



# บันทึกข้อความ

คณะอุตสาหกรรมเกษตร  
 สารบรรณ  
 005375  
 วันที่ 20 ธ.ค. 2559  
 เวลา 11.34 น.  
 ผู้รับ ๘๘  
 โทร 43664

ส่วนงาน กองวิเทศสัมพันธ์ สำนักงานมหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ โทร 43664

ที่ ศธ 6592 (7)/ วันที่ 19 ธันวาคม 2559

เรื่อง ขอความร่วมมือประชาสัมพันธ์ Spring School Program 2017

งานบริหารงานวิจัย บริการวิชาการ  
 และวิเทศสัมพันธ์  
 คณะอุตสาหกรรมเกษตร  
 รับที่ .....  
 วันที่ 23 ธ.ค. 59  
 เวลา .....

เรียน ผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์

## สรุปเรื่อง

ด้วย ASEAN University Network (AUN) แจ้งว่ารัฐบาลญี่ปุ่นร่วมกับ Chiba University ประเทศญี่ปุ่น กำหนดจัด Spring School program: "Walking along the Path of Japan's Modern History, Culture & Heritage, and Contemporary Society" ในระหว่างวันที่ 13 – 23 มีนาคม 2560 ประเทศญี่ปุ่น โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเปิดโอกาสให้นักศึกษาจากมหาวิทยาลัยในภูมิภาคอาเซียนได้เรียนรู้ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรมของประเทศญี่ปุ่น รวมทั้งแนวทางการพัฒนาสังคมควบคู่ไปกับการขยายตัวทางอุตสาหกรรม ทั้งนี้ นักศึกษาที่ได้รับคัดเลือกจำนวน 30 คน จะได้รับการสนับสนุนค่าใช้จ่ายในระหว่างการเดินทางเข้าร่วมโครงการฯ จากรัฐบาลญี่ปุ่น แต่ต้องรับผิดชอบค่าบัตรโดยสารเครื่องบิน ค่าวีซ่า ค่าประกันสุขภาพ ค่าประกันการเดินทาง และค่าใช้จ่ายส่วนตัวด้วยตนเอง รายละเอียดดังแนบ

## ข้อเสนอเพื่อพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและเห็นสมควรขอความร่วมมือคณะประชาสัมพันธ์ให้นักศึกษาที่สนใจทราบ หากประสงค์จะสมัครเข้าร่วมโครงการฯ โปรดจัดทำเอกสารที่เกี่ยวข้อง ส่งให้กองวิเทศสัมพันธ์ ภายในวันที่ 20 มกราคม 2560 เพื่อดำเนินการการคัดเลือกนักศึกษา จำนวน 3 ราย สมัครเข้าร่วมโครงการฯ ต่อไป ทั้งนี้สามารถ download เอกสารเพิ่มเติมได้ที่ <http://inter.oop.cmu.ac.th/ird-exchangeprogram.php> และหากเห็นชอบด้วย โปรดลงนามในบันทึกแนบท้ายนี้

ธวัชชัย  
 สุจริตใจ 19 ธ.ค. 59

ที่ ศธ 6592(7) / ว. 405 ลงวันที่ 19 ธันวาคม 2559

- |       |                          |  |                                     |                             |
|-------|--------------------------|--|-------------------------------------|-----------------------------|
| เรียน | <input type="checkbox"/> | เลขานุการคณะแพทยศาสตร์                   | <input type="checkbox"/>            | เลขานุการคณะทันตแพทยศาสตร์  |
|       | <input type="checkbox"/> | เลขานุการคณะเภสัชศาสตร์                  | <input type="checkbox"/>            | เลขานุการคณะสัตวแพทยศาสตร์  |
|       | <input type="checkbox"/> | เลขานุการคณะพยาบาลศาสตร์                 | <input type="checkbox"/>            | เลขานุการคณะเทคนิคการแพทย์  |
|       | <input type="checkbox"/> | เลขานุการคณะวิศวกรรมศาสตร์               | <input type="checkbox"/>            | เลขานุการคณะเกษตรศาสตร์     |
|       | <input type="checkbox"/> | เลขานุการคณะวิทยาศาสตร์                  | <input checked="" type="checkbox"/> | เลขานุการคณะอุตสาหกรรมเกษตร |
|       | <input type="checkbox"/> | เลขานุการคณะสถาปัตยกรรมศาสตร์            | <input type="checkbox"/>            | เลขานุการคณะมนุษยศาสตร์     |
|       | <input type="checkbox"/> | เลขานุการคณะศึกษาศาสตร์                  | <input type="checkbox"/>            | เลขานุการคณะสังคมศาสตร์     |
|       | <input type="checkbox"/> | เลขานุการคณะเศรษฐศาสตร์                  | <input type="checkbox"/>            | เลขานุการคณะบริหารธุรกิจ    |
|       | <input type="checkbox"/> | เลขานุการคณะรัฐศาสตร์ฯ                   | <input type="checkbox"/>            | เลขานุการคณะนิติศาสตร์      |
|       | <input type="checkbox"/> | เลขานุการคณะวิจิตรศิลป์                  | <input type="checkbox"/>            | เลขานุการคณะการสื่อสารมวลชน |
|       | <input type="checkbox"/> | เลขานุการวิทยาลัยศิลปะ สื่อ และเทคโนโลยี |                                     |                             |

เพื่อโปรดทราบ และพิจารณาดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปด้วย จะขอบคุณยิ่ง

*Dr. N*

(นางสาววรลักษณ์ สุธีวรรณ)  
 ผู้อำนวยการกองวิเทศสัมพันธ์

เรียน ผู้ช่วยคณบดี

ด้วย ASEAN University Network (AUN)

แจ้งว่ารัฐบาลญี่ปุ่นร่วมกับ Chiba University ประเทศ  
ญี่ปุ่น กำหนดจัด Spring School Program: Walking  
Along the Path of Japan's Modern History,  
Culture & Heritage, and Contemporary  
Society ระหว่างวันที่ 13-23 มี.ค. 60 เพื่อเปิดโอกาสให้  
นศ. จากมหาวิทยาลัยในอาเซียน ได้เรียนรู้ประวัติศาสตร์  
วัฒนธรรมของญี่ปุ่น และแนวทางการพัฒนาสังคมควบคู่กับ  
การขยายตัวทางอุตสาหกรรม โดย นศ. ที่ได้รับคัดเลือก จะ  
ได้รับการสนับสนุนค่าใช้จ่ายระหว่างการเข้าร่วมโครงการฯ  
แต่ ต้องรับผิดชอบค่าเครื่องบิน ค่าวีซ่า ค่าประกันฯ และ  
ค่าใช้จ่ายส่วนตัวด้วยตนเอง (รายละเอียดดังแนบ)

นศ.ที่สนใจสามารถ download เอกสารเพิ่มเติม

ที่ [http://inter.oop.cmu.ac.th/ird-  
exchangeprogram.php](http://inter.oop.cmu.ac.th/ird-exchangeprogram.php) และส่งเอกสารการสมัคร  
ผ่านหน่วยวิเทศฯ ภายในวันที่ 16 มค. 2560

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ เห็นควร ปชส. ให้

ผู้สนใจทราบ

วิมล  
27 ธ.ค. 59  
วิมล  
27 ธ.ค. 59  
วิมล  
27 ธ.ค. 59



**ASEAN  
University  
Network**

17<sup>th</sup> Floor, Chaloem Rajakumari 60 (Chamchuri 10) Building,  
Chulalongkorn University, Phayathai Road,  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: (66 2) 2153640 / 2153642 / 2183256 / 2183258  
Fax: (66 2) 2168808  
Website: www.aunsec.org

กองวิเทศสัมพันธ์
เลขรับ 4343
วันที่ 19 ต.ค. 59
เวลา 10.00 น.

Ref. No. 449/2016

9 December 2016

**AUN Member Universities**

**Dear Presidents, Rectors, Vice-Chancellors of the AUN Member Universities**

**Subject: Spring School Programme 2017**

Japan's Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) and Japan Student Services Organization (JASSO), in partnership with Chiba University and ASEAN University Network (AUN), is going to organise the **Spring School Programme: "Walking along the Path of Japan's Modern History, Culture & Heritage, and Contemporary Society"**, from **13 – 23 March 2017 in Japan**. The programme offers ASEAN students a unique opportunity to study and expose to Japan's modernisation, its history, culture, heritage, as well as the development of the society specifically through a wide range of corporations and industries.

Undergraduate students in any fields of study with a minimum cumulative GPA of 3.00 on the 4.00 scale or 2.30 on the 3.00 scale are welcome to apply. Number of participating students is 30 from AUN Member Universities and each will be offered JPY 80,000 as scholarship by JASSO to cover local expenses in Japan. Participating students must shoulder their own expenses on round-trip air ticket (to and from Narita International Airport, Japan), visa processing fee, travel insurance, medical checkup before departure to Japan and other personal expenses.

Please find the attached documents for perusal and preparation:

1. Programme Information
2. Application Form
3. Parental Consent Form

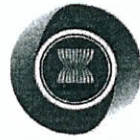
We appreciate your cooperation in disseminating this information to the students and please **select and nominate 3 students in priority order**, and submit the nomination list together with the complete application packages to AUN Secretariat via e-mail to [aun.pasita@gmail.com](mailto:aun.pasita@gmail.com) by **3 February 2017**. After the selection of 30 finalists, AUN will send the notification letter to the International Relations Office on 7 February 2017.

Kindly contact Ms. Pasita Marukee Tel: +66 2 2153640 ext. 102 or [aun.pasita@gmail.com](mailto:aun.pasita@gmail.com) should you have further queries.

Your kind cooperation would be very much appreciated.

Yours sincerely,

Assoc. Prof. Nantana Gajasen, Ph.D.  
Executive Director  
ASEAN University Network



ASEAN  
University  
Network



CHIBA  
UNIVERSITY

## Spring School Programme

*“Walking along the Path of Japan’s Modern History, Culture & Heritage,  
and Contemporary Society”*

13 – 23 March 2017

JAPAN

**Spring School Programme:  
“Walking along the Path of Japan’s Modern History, Culture & Heritage,  
and Contemporary Society”**

**13 – 23 January 2017**

**Japan**

## **Introduction**

Japan’s Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (MEXT) and Japan Student Services Organization (JASSO), in partnership with Chiba University and ASEAN University Network (AUN), is going to organise the **“Spring School Programme: “Walking along the Path of Japan’s Modern History, Culture & Heritage, and Contemporary Society”**, from 13 – 23 March 2017 in Japan. The programme offers ASEAN students a unique opportunity to study and expose to Japan’s modernisation, its history, culture, heritage, as well as the development of the society specifically through a wide range of corporations and industries.

## **Learning Objectives**

1. To encourage participating students’ learning process and personal development through international exchanges
2. To expose participating students to cross-cultural experiences
3. To enhance the creativity and capacity in the participating students’ soft skills
4. To provide a venue for networking and building a friendship among the future leaders of the ASEAN region

The programme is developed by employing a variety of learning components including lecture, field exposures, group seminar, self-reflection, group reflection and learning journal.

The study and visit programme includes the following itineraries: Chiba, Tamachi, Onarimon, Yokohama, Tokyo, Gotemba, Izu Peninsula, Kamakura and Yokosuka.

## **ASEAN University Network**

Established in November 1995 in response to the 4<sup>th</sup> ASEAN Summit’s call to deepen regional identity and build human resources through strengthening the existing network of universities and institutions of higher learning, the ASEAN University Network (AUN) is an integral component of the ASEAN Community-building. The AUN Charter and the Memorandum of Agreement on the Establishment of the AUN spells out its role and responsibilities to: (i) promote cooperation among ASEAN scholars, academicians and scientists in the region; (ii) develop academic and professional human resources in the region; and (iii) to promote information dissemination among the ASEAN academic community.

Through collaborative activities addressing these priorities, the AUN contributes to deepening awareness of regional identity among the young people of the region. The AUN today is widely recognised for its vital role in building a regional pool of expertise that actively contributes to the ASEAN-Community-building through Youth Mobility programmes and exchanges, Academic Collaboration, Standards, Mechanisms, Systems and Policies of Higher Education Collaboration, Course Programme Development and Regional and Global Policy Platforms.

In more than a decade of its strategic and operational work, AUN's role has evolved from self-initiated, cost-sharing efforts to empowerment through expanded membership and outward-looking partnerships with institutions and networks of higher learning in several of ASEAN's Dialogue Partner countries. Through these partnerships, ASEAN's Dialogue Partners have developed an appreciation for a sense of shared commitment to the AUN's mission, values, resources and communities.

AUN today stands as an integral part of ASEAN Community-building, with a clear role to play in the ASEAN Socio-Cultural community process, through its many partnerships for human resource development through higher education.

## **Chiba University**

Chiba University was founded in 1949, unifying several regional former national colleges and schools such as Chiba Medical College and Chiba Normal School. Its fundamental mission since then has been, as encapsulated by the inscription on the University Bell, *ad altiora semper* (always toward the higher), to equip students with the ability to make mature and informed judgments while nurturing and guiding their creativity. Pursuing these goals of excellence has resulted in Chiba University becoming one of the leading academic research centers of Japan.

Chiba University undertakes teaching and research to maintain, disseminate and advance knowledge. In its teaching Chiba University will seek to meet the interests of students and the needs of the community, and to foster generally the exploration and discovery of ideas and knowledge.

The university has achieved national acclaim and has grown to become a world-class university that has contributed significantly to the society. Chiba University has links with leading universities in all over the world. With 10 faculties, 11 graduate schools, one of the largest university hospitals in Japan, and 21 research centers in four beautiful campuses, Chiba University is achieving its goal to become a world-leading institution by working closely with students, researchers, faculty, administration, our local community, our country, and people all over the world.

Chiba University is also among the Six Universities Network/International Education and Research System, Japan (**SUN/SixERS**), a consortium of six Japanese national universities—Chiba University, Kanazawa University, Kumamoto University, Nagasaki University, Niigata University and Okayama University—has its aim to create a center for world-class innovative research, develop highly trained graduates for leadership in a

globalising world, contribute to local communities and promote international activities, through various forms of collaboration based on each university's respective strengths and traditions. The partnership agreement between AUN and SUN/SixERS was officially established in April 2013 to explore the possibility of collaborative framework on student mobility, student placement and internship. Exchanges with overseas partner universities, thus, are among SUN/SixERS' current initiatives and are keys to encourage a dynamic development and to achieve the anticipated milestone.

